



## RÁMCOVÁ DOHODA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB S JEDNÍM ÚČASTNÍKEM

č. S2023/07013/00

### Český rozhlas

zřízený zákonem č. 484/1991 Sb., o Českém rozhlasu  
nezapisuje se do obchodního rejstříku  
se sídlem Vínohradská 12, 120 99 Praha 2  
zastoupený: Mgr. Reném Zavoralem, generálním ředitelem  
IČO 45245053, DIČ CZ45245053  
bankovní spojení: [redacted] číslo účtu: [redacted]  
zástupce pro věcná jednání [redacted]  
tel.: [redacted]  
e-mail: [redacted]

(dále jen jako „objednatel“ nebo „Český rozhlas“)

a

### GLOSSA, s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 76732  
se sídlem Jindřišská 11, 110 00 Praha 1  
zastoupená: [redacted]  
IČO 26172062, DIČ CZ26172062  
bankovní spojení: [redacted] číslo účtu: [redacted]  
zástupce pro věcná jednání [redacted]  
tel.: +420 [redacted]  
e-mail: [redacted]

(dále jen jako „poskytovatel“)

(dále společně jen jako „smluvní strany“ anebo jednotlivě také jako „smluvní strana“)

uzavírají v souladu s § 1746 odst. 2 a § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“), a dále v souladu s ustanoveními § 131 a násl. zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), tuto rámcovou dohodu o poskytování služeb s jedním účastníkem (dále jen jako „dohoda“ nebo „rámcová dohoda“)

### Preambule

Tato dohoda upravuje podmínky týkající se zadání **1. části** podlimitní veřejné zakázky č. j. **VZ4/2023** s názvem „**Zajištění výuky cizích jazyků**“ na poskytnutí níže specifikovaných služeb

(dále jen „**veřejná zakázka**“) a rámcově upravuje vzájemné vztahy mezi objednatelem a poskytovatelem při poskytování dále specifikovaných služeb.

### I. Účel a předmět dohody

1. Účelem této dohody je zajistit **ode dne účinnosti této dohody do 31. 8. 2026** poskytování níže specifikovaných služeb za podmínek stanovených touto dohodou a dílčí smlouvou až do výše předpokládaného finančního limitu **3.300.000,- Kč** (slovy: tři miliony tři sta tisíc korun českých) **bez DPH**.
2. Předmětem dohody je vymezení podmínek, které budou podkladem pro uzavírání dílčích smluv (dále jen „**dílčí smlouvy**“ a každá z nich samostatně jen „**dílčí smlouva**“) nebo objednávek (dále jen „**objednávky**“ a každá z nich samostatně jen „**objednávka**“) na poskytování **služeb spočívajících v individuální, skupinové i specializované výuce cizích jazyků pro zaměstnance objednatele na všech úrovních dle Společného evropského referenčního rámce vč. přípravných kurzů k mezinárodním jazykovým zkouškám**, jejichž specifikace a parametry jsou uvedeny v příloze této dohody (dále jen „**služby**“).
3. Dílčí smlouvy budou uzavírány dle aktuálních potřeb objednatele na základě výzvy k plnění postupem dle následujícího článku této dohody. Jednotlivá ustanovení této dohody se přiměřeně použijí na dílčí smlouvy uzavřené na základě rámcové dohody.
4. „*Jazykovou výukou*“ se pro účely této dohody rozumí výuka cizích jazyků na úrovních A1 až C2 určených dle Společného evropského referenčního rámce formou individuálních, skupinových a specializovaných kurzů určená zaměstnancům objednatele. Rozsah cizích jazyků, jejichž výuku je poskytovatel povinen schopen zajistit, zahrnuje minimálně jazyk anglický, bulharský, dánský, estonský, finský, francouzský, chorvatský, italský, katalánský, litevský, lotyšština, maďarský, makedonský, moldavský, německý, nizozemský, norský, polský, portugalský, rumunský, ruský, řecký, slovenský, slovinský, srbský, španělský, švédský, turecký, ukrajinský a dále arabský, hebrejský, čínský, japonský, korejský, vietnamský a hindský. Jazyková výuka bude poskytována v souladu s podmínkami stanovenými příslušnou dílčí smlouvou.
5. „*Školním rokem*“ se pro účely této dohody rozumí doba, po kterou bude probíhat skupinová výuka, konkrétně doba od 1. 10. do 30. 6. V době státních svátků a období od 23. 12. do 2. 1. jazyková výuka probíhat nebude.
6. „*Výukou individuálního kurzu*“ se pro účely této dohody rozumí výuka cizího jednoho, případně nejvýše dvou studentů, přičemž délka jedné vyučovací lekce činí 60 minut. Individuální výuka bude probíhat dle dohody s kontaktní osobou objednatele a dále po dohodě s jednotlivými zaměstnanci v jimi dohodnutých termínech. Objednatel uvádí, že u některých individuálních kurzů může výuka probíhat i nepravidelně dle časových možností konkrétního zaměstnance. Výuka individuálního kurzu může probíhat i mimo školní rok. Poskytovatel bere na vědomí, že výuka individuálního kurzu je určena k zajištění jazykové výuky jednotlivých zaměstnanců, přičemž potřeba vzdělávání těchto zaměstnanců se může během účinnosti této dohody měnit nebo může dojít k ukončení individuálního kurzu.
7. „*Výukou skupinového kurzu*“ se pro účely této dohody rozumí výuka cizího jazyka pro nejvýše 10 zaměstnanců, přičemž délka jedné vyučovací lekce činí 90 minut. Výuka skupinového kurzu bude probíhat dle harmonogramu předem stanoveného v dílčí smlouvě. Výuka skupinového kurzu bude probíhat během školního roku.
8. „*Výukou specializovaného kurzu*“ se pro účely této dohody rozumí výuka cizího jazyka pro nejvýše 10 zaměstnanců, přičemž se jedná o krátkodobý intenzivní kurz (jednodenní až týdenní, kurz s výukou zpravidla od 9.00 do 16.00 hod.) zaměřený na zdokonalení v odborné

terminologii daného cizího jazyka. Specializované kurzy budou probíhat podle předem stanoveného harmonogramu, který objednatel poskytne v rámci zadání ho plnění. Kurz může probíhat i mimo školní rok.

9. Účelem této dohody je zajistit pro zaměstnance objednatele možnost výuky cizího jazyka na jím požadované a potřebné úrovni formou individuálních či skupinových kurzů.

## II. Dílčí plnění a postup při jeho realizaci

1. Jednotlivá dílčí plnění budou poptávána a dílčí smlouvy uzavírány v souladu s touto dohodou a v souladu se ZZVZ následujícím způsobem:

a) objednatel bude vyzývat poskytovatele k dílčímu plnění za účelem poskytnutí plnění v souladu s touto dohodou a v rozsahu jejích příloh;

b) objednatel zašle poskytovateli:

- písemně na adresu jeho sídla (popř. jinou předem určenou kontaktní adresu) nebo
- datovou zprávou nebo
- e-mailem na e-mailovou adresu uvedenou v této dohodě (popř. jinou předem určenou kontaktní e-mailovou adresu)

výzvu k poskytnutí plnění. Ve výzvě budou uvedeny konkrétní požadavky na realizaci plnění a veškeré podmínky plnění, vč. doby plnění;

c) celková cena, kterou objednatel doplní do výzvy, bude vycházet z cen uvedených v přílohách této dohody;

d) při plnění do částky, která nepřesahuje **50.000,- Kč bez DPH**, bude mít výzva podobu objednávky, příp. dílčí smlouvy;

e) při plnění, jehož částka se rovná nebo přesahuje **50.000,- Kč bez DPH**, bude mít výzva podobu dílčí smlouvy;

f) poskytovatel je povinen písemně potvrdit objednateli akceptaci objednávky, a to nejpozději **následující pracovní den** po doručení výzvy;

g) bude-li plnění poskytováno na základě objednávky, vzniká poskytovateli povinnost k poskytnutí plnění přijetím výzvy k poskytnutí plnění, tj. doručením oznámení o jejím přijetí objednateli; to vše ve lhůtách stanovených touto dohodou nebo objednávkou;

h) poskytovatel je povinen písemně doručit podepsanou dílčí smlouvu ve fyzické podobě s vlastnoručním podpisem oprávněného zástupce poskytovatele na adresu sídla objednatele (nebo na jinou předem určenou kontaktní adresu), případně v elektronické podobě se zaručeným elektronickým podpisem založeným na kvalifikovaném certifikátu či s kvalifikovaným elektronickým podpisem oprávněného zástupce poskytovatele na e-mailovou adresu uvedenou v této dohodě (popř. jinou předem určenou kontaktní e-mailovou adresu), nebo prostřednictvím datové zprávy, a to nejpozději do **3 pracovních dnů** ode dne doručení návrhu dílčí smlouvy ze strany objednatele. Objednatel následně bez zbytečného odkladu zajistí podpis dílčí smlouvy a doručí příslušný počet vyhotovení dílčích smluv podepsaných oběma smluvními stranami zpět poskytovateli;

i) bude-li plnění poskytováno na základě dílčí smlouvy, vzniká poskytovateli povinnost k poskytnutí plnění účinností dílčí smlouvy, tj. jejím uveřejněním v registru smluv; to vše ve lhůtách stanovených touto dohodou nebo dílčí smlouvou;

- j) případné změny v rozsahu a četnosti plnění vztahující se k dílčí smlouvě budou možné na základě vzájemné dohody smluvních stran, a to v podobě jejího dodatku. Taková dohoda musí být vždy písemná a podepsána oprávněnými osobami smluvních stran. Její součástí musí být stanovení aktualizované ceny, která nesmí být vyšší, než cena (resp. dílčí cena u jednotlivých položek, jde-li o změnu těchto položek) uvedená v cenové nabídce poskytovatele, která je součástí této dohody jako její příloha.

2. Výzva objednatele bude obsahovat alespoň tyto náležitosti:

- a) identifikační údaje objednatele;
- b) název a číslo jednacích veřejných zakázek a jednotlivého dílčího plnění;
- c) vymezení předmětu a rozsahu plnění, (způsob) určení ceny v české měně bez DPH a s DPH, časový harmonogram plnění;
- d) lhůtu a místo, případně způsob dílčího plnění;
- e) další požadavky na obsah dílčího plnění.

3. Nestanoví-li tato dohoda jinak a připouští-li to povaha věci, použijí se veškerá ustanovení týkající se dílčích smluv přiměřeně i na objednávky.

### III. Místo a doba poskytování služeb

1. Místem poskytování služeb je **Český rozhlas, Vinohradská 12, 120 99 Praha 2 a Český rozhlas Rádio DAB Praha/Český rozhlas Region, Hybešova 10, 186 72 Praha 8**. Objedávka nebo dílčí smlouva mohou stanovit jiné místo poskytování služeb.
2. Poskytovatel se zavazuje poskytovat služby v místě poskytování služeb na vlastní náklad a nebezpečí **v termínech uvedených v objednávce nebo dílčí smlouvě**. Nestanoví-li dílčí smlouva jinak, zavazuje se poskytovatel zahájit poskytování služeb dle příslušné dílčí smlouvy **do 21 dnů od její účinnosti**, resp. do 21 dnů od přijetí objednávky.
3. Poskytování služeb dle této dohody bude zahájeno od 1. 9. 2023, nedohodnou-li se smluvní strany v dílčí smlouvě či objednávce na dřívějším zahájení poskytování služeb.
4. Poskytovatel je povinen při poskytování služeb dodržovat pravidla bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, pravidla požární bezpečnosti a vnitřní předpisy objednatele, se kterými byl seznámen. Přílohou této dohody jsou Podmínky provádění činností externích osob v objektech ČRo, které je poskytovatel povinen dodržovat.
5. Poskytovatel podpisem této dohody stvrzuje, že se dostatečným způsobem seznámil s místem poskytování služeb a je plně způsobilý k řádnému plnění svých povinností dle této dohody.

### IV. Cena a platební podmínky

1. Cena plnění dle této dohody za dobu její účinnosti nepřesáhne částku ve výši **3.300.000,- Kč** (slovy: tři miliony tři sta tisíc korun českých) **bez DPH**.
2. Objednatel je povinen hradit poskytovateli ceny v souladu s jeho nabídkou v zadávacím řízení k veřejné zakázce, a to za plnění po něm požadovaná jednotlivými dílčími smlouvami či objednávkami. Režim DPH bude uplatněn v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**ZDPH**“).

3. Ceny uvedené v této dohodě vč. jejích příloh jsou konečné a zahrnují veškeré náklady poskytovatele související s poskytováním služeb a splnění všech povinností dle této dohody a příslušné dílčí smlouvy (např. doprava do místa plnění a další náklady nezbytné k řádnému poskytování služeb). Objednatel neposkytuje poskytovateli jakékoli zálohy.
4. Úhrada ceny služeb bude prováděna měsíčně, po řádném poskytnutí služeb dle příslušných dílčích smluv a objednávek na základě daňových dokladů (dále jen „**faktura**“) doručených objednateli.
5. Poskytovatel se zavazuje zaslat fakturu do 10. dne měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byly služby na základě dílčí smlouvy nebo objednávky poskytovány. Fakturace proběhne v měsíci na základě dokumentů potvrzujících řádné a včasné poskytnutí služeb odsouhlasených oběma smluvními stranami. Fakturace včetně zaslání dokumentů potvrzujících řádné a včasné poskytnutí služeb za měsíc prosinec každého kalendářního roku proběhne vždy do 3. 1. následujícího roku.
6. Splatnost faktur činí 24 dnů od data vystavení každé faktury poskytovatelem za předpokladu jejího doručení objednateli do 3 dnů od data vystavení. V případě pozdějšího doručení faktury činí splatnost 21 dnů od data skutečného doručení faktury objednateli. Využije-li poskytovatel možnost zaslat objednateli fakturu elektronickou poštou, je povinen ji zaslat v PDF formátu ze své e-mailové adresy na e-mailovou adresu objednatele [REDACTED] a v kopii na e-mailovou adresu zástupce objednatele pro věcná jednání dle této dohody [REDACTED]. Za den doručení faktury se v takovém případě považuje den jejího doručení do uvedených e-mailových schránek objednatele.
7. Faktury musí obsahovat označení této rámcové dohody i dílčí smlouvy či objednávky, ke které se faktura vztahuje. Součástí faktur budou jako jejich přílohy následující dokumenty: (1) seznam, v němž budou podrobně rozvedeny jednotlivé fakturované položky vč. uvedení ceny každé položky a (2) kopie výkazu poskytnutých služeb.
8. Faktury musí mít veškeré náležitosti dle platných právních předpisů a dle této dohody. V případě, že faktura neobsahuje tyto náležitosti nebo obsahuje nesprávné údaje, je objednatel oprávněn fakturu vrátit poskytovateli a ten je povinen vystavit fakturu novou nebo ji opravit. Po tuto dobu lhůta splatnosti neběží a začíná plynout od počátku okamžikem doručení nové nebo opravené faktury objednateli.
9. Poskytovatel jako poskytovatel zdanitelného plnění prohlašuje, že není v souladu s § 106a ZDPH tzv. nespolehlivým plátcem. Smluvní strany se dohodly, že v případě, že Český rozhlas jako příjemce zdanitelného plnění bude ručit v souladu s § 109 ZDPH za nezaplacenou DPH (zejména v případě, že bude poskytovatel zdanitelného plnění prohlášen za nespolehlivého plátce), je Český rozhlas oprávněn odvést DPH přímo na účet příslušného správce daně. Odvedením DPH na účet příslušného správce daně v případech dle předchozí věty se považuje tato část ceny zdanitelného plnění za řádně uhrazenou. Český rozhlas je povinen o provedení úhrady DPH dle tohoto odstavce vydat poskytovateli zdanitelného plnění písemný doklad. Český rozhlas má právo odstoupit od této dohody v případě, že poskytovatel zdanitelného plnění bude v průběhu trvání této dohody prohlášen za nespolehlivého plátce.
10. Smluvní strany se tímto dohodly, že po dobu platnosti a účinnosti této rámcové dohody bude poskytovatel ceny plnění dle této dohody (případně ceny nižší) garantovat také zaměstnancům objednatele, kteří vůči poskytovateli projeví vůli odebírat služby jazykové výuky. Takováto spolupráce proběhne na základě samostatné smlouvy mezi poskytovatelem a dotčeným zaměstnancem, přičemž objednatel nebude účastníkem takové smlouvy a nebude jakýmkoli způsobem ručit za práva a povinnosti stran.

## V. Vyhrazená změna závazku

1. Smluvní strany si v rámci vyhrazené změny závazku v souladu s ustanovením § 100 odst. 1 ZZVZ sjednávají k jednotkovým cenám dle této dohody a jejich příloh **inflační doložku**. O uplatnění inflační doložky může poskytovatel požádat nejdříve pro školní rok 2024 - 2025 a za splnění následujících podmínek:
  - a) Jednotkové ceny dle přílohy č. 2 této dohody mohou být upraveny v závislosti na hodnotě inflace zjištěné podle oficiálních údajů ČSÚ za uplynulý kalendářní rok, a to tehdy, **pokud bude míra inflace činit více než 8 %**.
  - b) O úpravu ceny (jednotkových cen) musí poskytovatel písemně požádat objednatele nejpozději **do 2 kalendářních měsíců od vydání oficiálních údajů ČSÚ za uplynulý kalendářní rok**. Neučiní-li tak, cena (jednotkové ceny) na následující školní rok (od října do června) zůstávající v platnosti.
  - c) Úprava ceny (jednotkových cen) může být na základě dohody obou smluvních stran provedena tak, že pokud míra inflace za uplynulý kalendářní rok překročí výši 8 %, **jednotkové ceny se zvýší maximálně o výši inflace za předchozí kalendářní rok, která překračuje oněch 8 %** (tzn., pokud míra inflace činí např. 12 %, jednotkové ceny se mohou za daný kalendářní rok zvýšit o 4 %). Objednatel si na tomto místě vyhrazuje, že **maximální povolené navýšení jednotkových cen bude 5 % ročně**.
  - d) K uplatnění inflační doložky musí smluvní strany uzavřít odpovídající dodatek k této dohodě postupem dle čl. VI. této dohody, přičemž k navýšení jednotkových cen **dochází od začátku školního roku (tj. od října roku, ve kterém nabyl dodatek účinnosti)**.
2. Pro rozptýlení všech pochybností smluvní strany uvádí, že inflací se rozumí průměrná roční míra inflace měřená vzrůstem průměrného indexu spotřebitelských cen zboží a služeb, kterou zveřejňuje každým kalendářním rokem ČSÚ za rok předcházející, vyjádřená v procentech.
3. Předpokládaná hodnota části veřejné zakázky bez využití práva na změnu závazku činí **3.300.000,- Kč bez DPH**. Předpokládaná hodnota změn pořízených na základě využití práva na změnu závazku činí **110.000,- Kč bez DPH**. Předpokládaná hodnota veřejné zakázky se změnami pořízenými na základě využití práva na pořízení změn činí **3.410.000,- Kč bez DPH**.

## VI. Změny dohody a komunikace smluvních stran

1. Tato dohoda může být měněna pouze písemnou dohodou smluvních stran nazvanou „**dodatek k rámcové dohodě**“, která bude podepsána oprávněnými zástupci smluvních stran. Dodatky musí být číslovány vzestupně počínaje řadovým číslem 1.
2. Jednotlivé dílčí smlouvy mohou být změněny pouze písemným oboustranně potvrzeným ujednáním nazvaným „**Dodatek k dílčí smlouvě č. (doplnění čísla dílčí smlouvy)**“. Dodatky k jednotlivým dílčím smlouvám musí být číslovány vzestupně počínaje řadovým číslem 1 a podepsány oprávněnými osobami obou smluvních stran. Dodatkem dílčí smlouvy nelze měnit jakákoliv ustanovení rámcové dohody.
3. Jakékoliv jiné dokumenty, zejména zápisy, protokoly, přejímky apod. se za změnu dohody nepovažují.
4. Smluvní strany v rámci zachování právní jistoty sjednávají, že jakákoli jejich vzájemná komunikace (provozní záležitosti neměnicí podmínky této dohody, konkretizace plnění, potvrzování si podmínek plnění, upozorňování na podstatné skutečnosti týkající se vzájemné

spolupráce apod.) bude probíhat výhradně písemnou formou, a to vždy minimálně formou e-mailové korespondence mezi zástupci pro věcná jednání dle této dohody, nestanoví-li tato dohoda jinak. Pro právní jednání směřující ke vzniku, změně nebo zániku dohody nebo dílčí smlouvy nebo pro uplatňování sankcí však není e-mailová forma komunikace dostačující. Smluvní strany se dohodly, že právní jednání dle předcházející věty musí být učiněna písemně, ve fyzické podobě musí být opatřena vlastnoručním podpisem oprávněných zástupců smluvních stran a v elektronické podobě opatřena zaručeným elektronickým podpisem založeným na kvalifikovaném certifikátu či kvalifikovaným elektronickým podpisem oprávněných zástupců smluvních stran, případně být učiněna prostřednictvím datové schránky smluvních stran.

5. Pokud by některá ze smluvních stran změnila svého zástupce pro věcná jednání a/nebo jeho kontaktní údaje, je povinna písemně vyznamovat druhou smluvní stranu. Řádným doručením tohoto oznámení dojde ke změně zástupce a/nebo jeho kontaktních údajů bez nutnosti uzavření dodatku k této dohodě.

## VII. Řádné poskytnutí služeb

1. Smluvní strany potvrdí řádné a včasné poskytnutí služeb ze strany poskytovatele v ujednaném rozsahu a kvalitě akceptací výkazu poskytovaných služeb, jenž je poskytovatel povinen zaslat objednateli za každý kalendářní měsíc, ve kterém jsou služby na základě dílčí smlouvy nebo objednávky poskytovány (dále jen „**výkaz poskytovaných služeb**“). Objednatel je oprávněn reklamovat poskytnutí služeb (či jednotlivé části), které není v souladu s touto dohodou a příslušnou dílčí smlouvou či objednávkou nebo pokud objednatel zjistí, že služby vykazují vady či nedodělky. V takovém případě smluvní strany sepíší výkaz poskytovaných služeb s výhradami, a to v rozsahu, v jakém došlo ke skutečnému převzetí řádné a včas poskytnutých služeb objednatelem, a ohledně vadné části uvedou do výkazu poskytovaných služeb rozhodné skutečnosti a další důležité okolnosti. Smluvní strany dále uvedou, jaké vady či nedodělky služby vykazovaly. Poskytovatel splnil řádně svou povinnost z dílčí smlouvy až okamžikem poskytnutím kompletních služeb bez vad a nedodělků, pokud si smluvní strany písemně nedohodnou něco jiného. Rozhodující je podpis výkazu poskytovaných služeb bez vad a nedodělků oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

## VIII. Kvalita služeb

1. Poskytovatel prohlašuje, že služby budou poskytovány bez faktických a právních vad a budou odpovídat této dohodě a platným právním předpisům. Poskytovatel je povinen při poskytování služeb postupovat v souladu s platnými právními předpisy a Společným evropským referenčním rámcem.
2. Poskytovatel dále prohlašuje, že se dostatečným způsobem seznámil se specifikací služeb a podmínkami jejich poskytování, je odborně způsobilý služby řádně a včas poskytovat a má k tomu veškeré potřebné kapacity.
3. Poskytovatel se zavazuje zajistit, aby čeští lektori splňovali následující předpoklady:
  - a) ukončené vysokoškolské vzdělání v oboru lingvistiky či didaktiky jím vyučovaného cizího jazyka a současně min. dvouletou praxi ve výuce jím vyučovaného jazyka; nebo
  - b) ukončené minimálně středoškolské vzdělání, budou mít certifikát osvědčující úspěšné absolvování jazykové zkoušky na úrovni minimálně C1 dle Společného evropského referenčního rámce a současně minimálně pětiletou praxi ve výuce jím vyučovaného jazyka.

4. Poskytovatel se zavazuje zajistit, aby lektoři, kteří jsou rodilými mluvčími/zahraničními lektory jimi vyučovaného cizího jazyka, splňovali následující předpoklady:
  - a) ukončené vysokoškolské vzdělání v oboru lingvistiky či didaktiky jimi vyučovaného cizího jazyka a současně minimálně dvouletu praxi ve výuce jím vyučovaného jazyka; nebo
  - b) ukončené minimálně středoškolské vzdělání a současně minimálně pětiletou praxi ve výuce jím vyučovaného jazyka; a
  - c) budou mít učitelský certifikát (TEFL, CELTA, DELTA, Trinity TESOL nebo jiný odpovídající certifikát způsobilosti pro vyučování daného cizího jazyka).
5. Poskytovatel prohlašuje, že:
  - a) disponuje dostatečným zázemím pro zajištění objednatelům poptávaných služeb na požadované úrovni včetně dostatečného vybavení (zejm. příprava lektorů, možnost kopírování, přístup k počítačům, internetu, knihovnou včetně knihovny elektronické, jež slouží jako zdroj výukových materiálů a podpory profesního rozvoje lektorů a dostupnosti pro lektory);
  - b) disponuje prostředky pro zajištění výuky formou e-learningu, blended-learningu a výuky přes ZOOM, příp. jiné srovnatelné komunikační kanály;
  - c) má na pozici akademického garanta či metodika alespoň jednoho zaměstnance s ukončeným vysokoškolským vzděláním v oboru lingvistiky či didaktiky nebo s ukončeným vysokoškolským vzděláním jiného zaměření a zároveň s diplomem DELTA nebo DipTESOL a ve všech případech nejméně s pětiletou praxí v oboru jazykového vzdělávání (tzn. jak s výukou cizího jazyka, tak s akademickým řízením lektorů).
6. Poskytovatel dále prohlašuje, že je schopen v případě poptávky objednatele zajistit lektora se zaměřením na oblast žurnalistiky, případně s profesní zkušeností v této oblasti.
7. Poskytovatel je povinen bezplatně odstranit vady služeb, které se na službách objeví, a to bez zbytečného odkladu od jejího oznámení objednatelům, je-li to objektivně možné. V případě, že odstranění vady objektivně není v silách poskytovatele, je objednatel oprávněn odstoupit od dílčí smlouvy.
8. Poskytovatel okamžikem účinnosti dílčí smlouvy přebírá odpovědnost za to, že služby dle této dohody a příslušné dílčí smlouvy budou po dobu plnění určenou příslušnou dílčí smlouvou způsobilé ke svému užití, jejich kvalita bude odpovídat této dohodě a dílčí smlouvě a budou vykazovat vlastnosti vymezené touto dohodou a dílčí smlouvou, popř. vlastnosti obvyklé.

## **IX. Práva a povinnosti smluvních stran**

1. Poskytovatel je povinen si při poskytování služeb počínat s náležitou odbornou péčí, v souladu s obecně závaznými právními předpisy, s touto dohodou a každou dílčí smlouvou. Dále je povinen nejednat v rozporu s oprávněnými zájmy objednatele a zdržet se veškerého jednání, které by mohlo jakýmkoliv způsobem poškodit objednatele, jeho dobré jméno či pověst.
2. Poskytovatel je povinen zajistit poskytování služeb zejména osobami, prostřednictvím kterých ve veřejné zakázce prokázal kvalifikaci, a to v roli pro kterou tyto osoby kvalifikaci prokázali; v případě potřeby výměny některé z těchto osob je poskytovatel povinen o tom písemně informovat objednatele a současně zajistit, aby nová osoba splňovala kvalifikaci dle zadávacích podmínek veřejné zakázky pro danou roli, na písemnou žádost objednatele je poskytovatel povinen k tomu doložit odpovídající doklady.



3. Poskytovatel je povinen zajistit, aby všechny osoby podílející se na plnění pro objednatele, které jsou v pracovním nebo jiném obdobném poměru k poskytovateli nebo jsou k poskytovateli ve smluvním vztahu, se řídily vždy touto dohodou a konkrétní dílčí smlouvou. Poruší-li taková osoba jakékoliv ustanovení této dohody nebo konkrétní dílčí smlouvy, má se za to, že porušení způsobil sám poskytovatel.
4. Realizace výuky cizích jazyků bude probíhat v přímé součinnosti obou smluvních stran. Za účelem zajištění bezproblémové spolupráce se smluvní strany dohodly na následujících pravidlech:
  - a) objednatel je povinen předávat poskytovateli všechny potřebné informace a údaje, které má a které jsou nutné k tomu, aby poskytovatel mohl poskytovat služby podle konkrétní dílčí smlouvy;
  - b) objednatel se zavazuje zodpovídat dotazy poskytovatele ve vztahu k předmětu plnění podle této dohody a konkrétní dílčí smlouvy, a to do 2 pracovních dnů od obdržení dotazu, nedohodnou-li se smluvní strany jinak;
  - c) bude-li třeba, vyvine objednatel přiměřené úsilí poskytnout poskytovateli všechny potřebné informace a údaje od třetích stran, které jsou nutné k zajištění řádného plnění poskytovatele podle této dohody nebo dílčí smlouvy;
  - d) je-li k poskytnutí služeb nutná součinnost objednatele, určí mu poskytovatel písemnou a prokazatelně doručenou formou přiměřenou lhůtu k jejímu poskytnutí. Uplyne-li lhůta marně, nemá poskytovatel právo zajistit si náhradní plnění na účet objednatele, má však právo, upozornil-li na to objednatele, odstoupit od dílčí smlouvy;
  - e) příkazy objednatele ohledně způsobu poskytování služeb je poskytovatel vázán, odpovídá-li to povaze plnění; pokud jsou příkazy objednatele nevhodné, je poskytovatel povinen na to objednatele písemnou a prokazatelně doručenou formou upozornit.
5. Poskytovatel se zavazuje zajistit možnost zahájení výuky individuálního, skupinového či specializovaného kurzu kdykoli v průběhu školního roku dle aktuálních potřeb objednatele.
6. Poskytovatel je povinen zajistit před zahájením výuky individuálního či skupinového kurzu provedení analýzy vstupní úrovně jazykové vybavenosti jednotlivých zaměstnanců objednatele formou písemných vstupních testů a/nebo formou individuálních pohovorů v cizím jazyce.
7. Poskytovatel se zavazuje vést dokumentaci o průběhu výuky individuálních, skupinových i specializovaných kurzů zahrnující zejména prezenční listiny s uvedením jména a příjmení účastníků daného kurzu a dat konání jednotlivých lekcí kurzu, jakož i záznamu o přítomnosti či nepřítomnosti konkrétních účastníků na konkrétních lekcích. Poskytovatel je povinen zajistit, aby z prezenční listiny vyplývalo rovněž:
  - a) zda byla lekce realizována v řádném či v náhradním termínu a v případě, že se jednalo o náhradní termín, z iniciativy které smluvní strany vznikla potřeba řádný termín nahradit;
  - b) zda byla lekce realizována řádným lektorem či zda byl tento zastoupen náhradníkem;
  - c) zda byla v případě výuky individuálního kurzu naplánovaná výuka odvolána účastníkem kurzu včas či nikoli.

8. Poskytovatel je povinen zajistit v průběhu výuky individuálního či skupinového kurzu, jakož i v závěru kurzů testování probrané látky a vyhodnocení těchto testů. Součástí vyhodnocení je i zpracování písemné zprávy o hodnocení pokroku jednotlivých účastníků kurzu.
9. Poskytovatel je povinen zajistit provádění kontroly kvality jím poskytovaných služeb v rozsahu určeném objednatel, zejm. prostřednictvím náslechu lekcí metodikem či objednatel, provedením ankety spokojenosti mezi účastníky kurzů či jiné formy zpětné vazby od účastníků kurzů.
10. Poskytovatel je povinen vynaložit veškeré úsilí k zajištění pravidelnosti a kontinuity výuky individuálního či skupinového kurzu, zejména v případě předem ohlášené nepřítomnosti lektora daného kurzu zajistit adekvátní náhradu jako zástup. Poskytovatel je povinen oznámit objednateli nepřítomnost lektora a jméno a příjmení jeho zastupující osoby nejméně 24 hodin předem. Není-li možné zajistit adekvátní náhradu, bude výuka nerealizovaná z důvodu nepřítomnosti lektora nahrazena v nejbližším možném náhradním termínu dohodnutém smluvními stranami. Objednatel má právo na slevu ceny z výuky realizované v náhradním termínu ve výši 25%.
11. Poskytovatel je povinen zajistit, aby osoba na pozici kontaktní osoby byla plně informována o předmětu plnění a o průběhu a realizaci poskytovaných služeb dle této dohody. V případě, že za dobu poskytování služeb dojde ze strany poskytovatele k výměně kontaktní osoby, poskytovatel je povinen předat nové kontaktní osobě všechny informace potřebné k předmětu plnění a realizaci poskytovaných služeb dle této dohody.
12. Poskytovatel je dále povinen zajistit trvalou výměnu lektora daného kurzu, aniž by byla narušena pravidelnost a kontinuita výuky v případě:
  - a) ukončení spolupráce poskytovatele s lektorem bez ohledu na důvod takového ukončení;
  - b) lektor nesplňuje předpoklady stanovené objednatel, touto dohodou, dílčí smlouvou či příslušnými právními předpisy;
  - c) opakovaných pozdních příchodů lektora na lekce se zpožděním, přičemž opakujícím se pozdním příchodem se rozumí pozdní příchod více než 2x ve 4 po sobě jdoucích kalendářních měsících;
  - d) žádosti objednatele o výměnu lektora v rámci konkrétních individuálních či skupinových kurzů, přestože lektor splňuje předpoklady stanovené objednatel, touto dohodou, dílčí smlouvou či příslušnými právními předpisy. Objednatel je oprávněn požádat o výměnu lektora v rámci konkrétních jazykových kurzů nejvýše jednou ve školním roce.
13. Účastník výuky individuálního kurzu je oprávněn odvolat konání lekce nejméně 24 hodin před zahájením plánované lekce, a to prostřednictvím e-mailu či SMS poskytovateli, které se poskytovatel zavazuje objednateli pro tento účel sdělit. Takovému účastníkovi může být poskytnut náhradní termín pro realizaci odvolané lekce. V případě včasného odvolání lekce účastníkem a nesjednání náhradního termínu její realizace nemá poskytovatel právo na zaplacení ceny za tuto lekci.

## **X. Sankce**

1. V případě, že bude uplatněn postup dle čl. II., odst. 1 této dohody a poskytovatel ve stanovené lhůtě neakceptuje výzvu k poskytnutí plnění nebo tuto výzvu odmítne, anebo nedoručí ve stanovené lhůtě podepsanou dílčí smlouvu nebo dílčí smlouvu odmítne podepsat je poskytovatel povinen uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši **15.000,- Kč**.

2. Nedostaví-li se lektor bez předchozí omluvy včas na konkrétní lekci, poskytovatel se zavazuje zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši **500,- Kč** za každou započatou půlhodinu zpoždění v každém jednotlivém případě.
3. Nedostaví-li se lektor bez předchozí omluvy na konkrétní lekci, poskytovatel se zavazuje zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši **1.000,- Kč** za každý jeden případ nedostavení se.
4. Jestliže se lektor dostaví na lekci s více než třicetiminutovým zpožděním, považuje se lekce za zrušenou bez předchozího oznámení a poskytovatel nemá právo na její úhradu.
5. Poruší-li poskytovatel povinnost uvedenou v čl. III odst. 2 této dohody, zavazuje se zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši **100,- Kč** za každý započatý den prodlení.
6. Posuší-li poskytovatel povinnost uvedenou v čl. IX odst. 11 této dohody, zavazuje se zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši **1000,- Kč** za každý jednotlivý případ.
7. Bude-li objednatel v prodlení se zaplacením ceny služeb, zavazuje se objednatel zaplatit poskytovateli smluvní pokutu ve výši **0,05 %** z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
8. Smluvní pokuty jsou splatné ve lhůtě 15 dnů od data doručení písemné výzvy k jejich úhradě druhé smluvní straně.
9. Uplatněním nároku na smluvní pokutu či jejím uhrazením nezaniká právo objednatele na náhradu škody v plné výši, vznikla-li škoda z téhož právního důvodu, pro který je požadována úhrada smluvní pokuty. Nárok objednatele na náhradu škody se uplatněním smluvní pokuty nesnižuje.
10. V případě, kdy by nesplnění některé povinnosti dle této dohody či dílčí smlouvy, pro kterou je stanovena smluvní pokuta, bylo prokazatelně způsobeno mimořádnou nepředvídatelnou a nepřekonatelnou překážkou vzniklou nezávisle na vůli smluvní strany, není smluvní strana, která tuto smluvní povinnost nesplnila, povinna k úhradě smluvní pokuty, která se k takové smluvní povinnosti vztahuje. O vzniku takové překážky je smluvní strana povinna bez zbytečného odkladu písemně informovat druhou smluvní stranu, v opačném případě zůstává nárok druhé smluvní strany na úhradu smluvní pokuty zachován.

## **XI. Ukončení rámcové dohody a dílčí smlouvy**

### **Ukončení rámcové dohody**

1. Rámcová dohoda zaniká buď (1) řádným a včasným splněním nebo uplynutím doby, (2) dohodou smluvních stran, (3) písemnou výpovědí, (4) odstoupením, anebo (5) vyčerpáním finančního limitu dle této dohody.
2. K ukončení rámcové dohody písemnou dohodou se vyžaduje písemný konsensus smluvních stran učiněný osobami oprávněnými je zastupovat. Součástí dohody o ukončení musí být vypořádání vzájemných pohledávek a dluhů vč. pohledávek a dluhů vyplývajících z této dohody a všech dílčích smluv i objednávek.
3. Tato dohoda může být písemně vypovězena objednatelům i bez uvedení důvodu s výpovědní dobou v délce **2 měsíce**. Výpovědní doba začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
4. Kterákoli smluvní strana má právo od této dohody odstoupit, pokud s druhou smluvní stranou probíhá insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku, nebo byl-li konkurs

zrušen pro nedostatek majetku nebo vstoupí-li druhá smluvní strana do likvidace za předpokladu, že je právnickou osobou.

5. Objednatel má dále právo od této dohody odstoupit:
- a) je-li poskytovatel prohlášen za nespolehlivého plátce DPH;
  - b) pokud se poskytovatel nejméně dvakrát za dobu účinnosti této dohody ocitl v prodlení s uzavřením dílčí smlouvy nebo potvrzením objednávky;
  - c) pokud se poskytovatel nejméně dvakrát za dobu účinnosti této dohody ocitl v prodlení s poskytnutím služeb dle dílčí smlouvy a toto prodlení neodstranil ani po písemně výzvě objednatele;
  - d) pokud se poskytovatel nejméně dvakrát za dobu účinnosti této dohody ocitl v prodlení s odstraněním vady služeb dle dílčí smlouvy a toto prodlení neodstranil ani po písemně výzvě objednatele;
  - e) v případě, že poskytovatel nejméně dvakrát za dobu účinnosti této dohody poruší své povinnosti dle této dohody či poskytuje služby v rozporu s pokyny objednatele a nezjedná nápravu ani v přiměřené náhradní lhůtě poskytnuté objednatelem;
  - f) přestane-li poskytovatel za dobu trvání rámcové dohody splňovat podmínky základní způsobilosti ve smyslu ustanovení § 74 ZZVZ;
  - g) je-li to stanovenou rámcovou dohodou.
6. Poskytovatel má dále právo odstoupit, pokud se objednatel nejméně dvakrát za dobu účinnosti této dohody ocitl v prodlení s úhradou dlužné částky po dobu delší než 15 dnů pro každý jeden z případů prodlení a toto prodlení neodstranil ani po písemné výzvě k úhradě; minimální lhůta na odstranění prodlení je 10 dnů ode dne doručení písemné výzvy poskytovatele.

### **Ukončení dílčí smlouvy**

7. Dílčí smlouva zaniká buď (1) řádným a včasným splněním nebo uplynutím doby, (2) dohodou smluvních stran, (3) odstoupením nebo (4) výpovědí.
8. K ukončení dílčí smlouvy písemnou dohodou se vyžaduje písemný konsensus smluvních stran učiněný osobami oprávněnými je zastupovat. Součástí dohody musí být vypořádání vzájemných pohledávek a dluhů vč. pohledávek a dluhů vyplývajících z dílčí smlouvy.
9. Každá ze smluvních stran má právo od dílčí smlouvy odstoupit, pokud s druhou smluvní stranou probíhá insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku, nebo byl-li konkurs zrušen pro nedostatek majetku nebo vstoupí-li druhá smluvní strana do likvidace za předpokladu, že je právnickou osobou.
10. Objednatel má dále právo od dílčí smlouvy odstoupit:
- a) Je-li poskytovatel prohlášen za nespolehlivého plátce DPH;
  - b) pokud se poskytovatel ocitl v prodlení s poskytováním služeb dle dílčí smlouvy a toto prodlení neodstranil ani po písemně výzvě objednatele;

- c) pokud se poskytovatel ocitl v prodlení s vyřízením reklamace služeb a toto prodlení neodstraní ani po písemně výzvě objednatele;
  - d) v případě, že poskytovatel poskytuje služby v rozporu s pokyny objednatele nebo v rozporu s touto dohodou a dílčí smlouvou a nezjedná nápravu ani v přiměřené náhradní lhůtě poskytnuté objednatelem;
  - e) přestane-li poskytovatel za dobu trvání dílčí smlouvy splňovat podmínky základní způsobilosti ve smyslu ustanovení § 74 ZZVZ;
  - f) je-li to stanoveno rámcovou dohodou.
11. Poskytovatel má dále právo od dílčí smlouvy odstoupit, pokud se objednatel ocitl v prodlení s úhradou dlužné částky a toto prodlení neodstraní ani po písemné výzvě objednatele; minimální lhůta na odstranění prodlení je 10 dnů ode dne doručení písemné výzvy poskytovatele.
12. Objednatel je oprávněn písemně vypovědět dílčí smlouvu či její část na zajištění výuky individuálního kurzu i bez udání důvodu s účinností dnem jejího doručení poskytovateli, a to zejména z důvodu zániku potřeby individuální výuky daného účastníka např. v důsledku ukončení jeho pracovního poměru u objednatele. Poskytovatel nemá v tomto případě právo na náhradu ceny nerealizovaných lekcí v rámci individuálního kurzu.

#### **Obecné podmínky ukončení rámcové dohody a dílčích smluv:**

13. Rámcovou dohodu ani kteroukoliv uzavřenou dílčí smlouvu není žádná ze smluvních stran oprávněna jednostranně ukončit z žádných jiných důvodů ani jinými způsoby, jenž stanovují dispozitivní ustanovení obecně závazných právních předpisů, vyjma důvodů a způsobů uvedených jinde v této dohodě.
14. Účinky odstoupení nastávají dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, příp. později, pokud je tak v odstoupení uvedeno. V oznámení o odstoupení musí být popsán konkrétní důvod odstoupení a být podepsán oprávněným zástupcem smluvní strany, v opačném případě se odstoupení považuje za neplatné.
15. Odstoupením od rámcové dohody nebo dílčí smlouvy nejsou dotčena ustanovení této dohody, která se týkají zejména nároků z uplatněných sankcí, náhrady škody a dalších ustanovení, z jejichž povahy vyplývá, že mají platit i po zániku účinnosti této dohody nebo dílčí smlouvy.
16. Při předčasném ukončení rámcové dohody či dílčí smlouvy jsou smluvní strany povinny si vzájemně vypořádat pohledávky a dluhy, vydat si bezdůvodné obohacení a vypořádat si další majetková práva a povinnosti plynoucích z této dohody i z konkrétních dílčích smluv či objednávek.

#### **XII. Doba účinnosti dohody**

1. Tato dohoda se uzavírá na dobu **ode dne účinnosti rámcové dohody do 31. 8. 2026.**
2. Po uplynutí doby účinnosti dohody již nelze na jejím základě poptávat dílčí plnění a činit objednávky nebo uzavírat dílčí smlouvy. Platnost a účinnost dílčích smluv uzavřených do okamžiku uplynutí doby účinnosti dohody a všechny jejich podmínky a odkazy na dohodu nejsou uplynutím doby účinnosti dohody dotčeny.

### **XIII. Ostatní ujednání smluvních stran**

1. Smluvní strany pro vyloučení případných pochybností uvádí následující:
  - a) je-li k poskytnutí služeb nutná součinnost objednatele, určí mu poskytovatel písemnou a prokazatelně doručenou formou přiměřenou lhůtu k jejímu poskytnutí. Uplyne-li tato lhůta marně, nemá poskytovatel právo zajistit si náhradní plnění na účet objednatele, má však právo odstoupit od dílčí smlouvy, pakliže na tento svůj záměr objednatele předem písemně upozornil
  - b) poskytovatel je vázán příkazy objednatele ohledně způsobu poskytování služeb. Jsou-li příkazy objednatele nevhodné vzhledem k povaze služeb, je poskytovatel povinen na to objednatele písemnou a prokazatelně doručenou formou neprodleně po jejich obdržení upozornit.

### **XIV. Mlčenlivost**

1. Poskytovatel se zavazuje zachovat (po dobu platnosti a účinnosti a také po uplynutí platnosti a účinnosti této dohody, jakož i všech dílčích smluv) mlčenlivost o všech informacích a skutečnostech, které se poskytovatel dozví v rámci plnění předmětu této dohody. Tyto informace objednatel prohlašuje za citlivé, důvěrné a tajné, s čímž je poskytovatel plně srozuměn. Poskytovatel nesdělí tyto informace třetím osobám, neumožní třetím osobám přístup k těmto informacím, ani je nevyužije ve svůj prospěch nebo ve prospěch třetích osob. Poskytovatel se zavazuje, že informace nebude dále rozšiřovat nebo reprodukovat a nezpřístupní je třetí straně. V případě, že tyto povinnosti budou porušeny ze strany zaměstnanců poskytovatele nebo osob, prostřednictvím kterých poskytovatel plní předmět této dohody platí, že tyto povinnosti porušil sám poskytovatel.
2. Povinnost mlčenlivosti dle předcházejícího odstavce dohody se nevztahuje na informace a skutečnosti, které:
  - a) v době jejich zveřejnění nebo následně se stanou bez zavinění kterékoli smluvní strany všeobecně dostupnými veřejnosti;
  - b) byly získány na základě postupu nezávislého na této dohodě nebo druhé smluvní straně, pokud je strana, která informace získala, schopna tuto skutečnost doložit;
  - c) byly poskytnuté třetí osobou, která takové informace a skutečnosti nezískala porušením povinnosti jejich ochrany;
  - d) podléhají uveřejnění na základě zákonné povinnosti či povinnosti uložené smluvní straně orgánem veřejné moci.
3. Za porušení povinností týkajících se mlčenlivosti dle odstavce č. 1 tohoto článku dohody má objednatel právo uplatnit u poskytovatele nárok na zaplacení smluvní pokuty. Výše smluvní pokuty je stanovena na **10.000,- Kč** za každý jednotlivý prokázaný případ porušení povinností dle tohoto článku dohody.

### **XV. Závěrečná ustanovení**

1. Tato rámcová dohoda se uzavírá a nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

2. Smluvní strany výslovně sjednávají, že právem rozhodným pro tuto dohodu a dílčí smlouvy na jejím základě uzavřených, je právo České republiky. Právní vztahy z této dohody vzniklé se řídí zejména příslušnými ustanoveními OZ, ZZVZ a dalšími v České republice obecně závaznými právními předpisy.
3. Objednatel má právo nevyčerpat celý rozsah plnění v souladu se zadávacím řízením veřejné zakázky a podle této dohody.
4. Tato dohoda je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom stejnopise. V případě, že bude dohoda uzavřena na dálku za využití elektronických prostředků, zašle smluvní strana, jenž dohodu podepisuje jako poslední, jeden originál dohody spolu s jejími přílohami druhé smluvní straně.
5. Pro případ sporu vzniklého mezi smluvními stranami z této dohody nebo v souvislosti s ní, v souladu s ustanovením § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, si smluvní strany jako obecný soud sjednávají soud místně příslušný podle sídla objednatele.
6. Smluvní strany uvádí, že nastane-li zcela mimořádná nepředvídatelná okolnost, která plnění z této dohody podstatně ztěžuje, není kterákoli smluvní strana oprávněna požádat soud, aby podle svého uvážení rozhodl o spravedlivé úpravě ceny za plnění dle této dohody, anebo o zrušení dohody a o tom, jak se smluvní strany vypořádají. Tímto smluvní strany přebírají ve smyslu ustanovení § 1765 a násl. OZ nebezpečí změny okolností.
7. Smluvní strany tímto výslovně uvádí, že tato dohoda je závazná až okamžikem jejího podepsání oběma smluvními stranami. Poskytovatel tímto bere na vědomí, že v důsledku specifického organizačního uspořádání objednatele smluvní strany vylučují pravidla dle ustanovení § 1728 a 1729 OZ o předšmluvní odpovědnosti a poskytovatel nemá právo ve smyslu § 2910 OZ po objednateli požadovat při neuzavření dohody náhradu škody.
8. Poskytovatel bere na vědomí, že objednatel je jako zadavatel veřejné zakázky oprávněn v souladu s § 219 ZZVZ uveřejnit na profilu zadavatele tuto dohodu včetně jejích příloh, všech jejích změn a dodatků a dílčích smluv a výši skutečně uhrazené ceny za plnění veřejné zakázky.
9. Tato dohoda včetně jejích příloh a případných změn, bude uveřejněna objednatelem v registru smluv v souladu se zákonem o registru smluv. Pokud dohodu uveřejní v registru smluv poskytovatel, zašle objednateli potvrzení o uveřejnění této dohody bez zbytečného odkladu. Tento odstavec je samostatnou dohodou smluvních stran oddělitelnou od ostatních ustanovení rámcové dohody.
10. Smluvní strany prohlašují, že se seznámily s obsahem této dohody, kterou uzavírají na základě své pravé, vážné a svobodné vůle, nikoliv v tísní anebo za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
11. Nedílnou součástí této dohody je její:
  - Příloha č. 1 – Specifikace služeb (*Příloha přiložena v elektronické podobě*);
  - Příloha č. 2 – Cenová nabídka poskytovatele (*Příloha přiložena v elektronické podobě*);
  - Příloha č. 3 – Vzor dílčí smlouvy;
  - Příloha č. 4 – Podmínky provádění činností externích osob v objektech ČRo.

V Praze dne	V Praze dne
<p data-bbox="422 425 614 459"><b>Za objednatele</b></p> <p data-bbox="399 459 638 526">[Redacted]</p>	<p data-bbox="933 425 1157 459"><b>Za poskytovatele</b></p> <p data-bbox="893 459 1197 526">[Redacted]</p>



## DÍLČÍ SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB č. [DOPLNIT]

k rámcové dohodě o poskytování služeb s jedním účastníkem ze dne [DOPLNIT]

### Český rozhlas

zřízený zákonem č. 484/1991 Sb., o Českém rozhlasu

nezapisuje se do obchodního rejstříku

se sídlem Vinohradská 12, 120 99 Praha 2

zastoupený: [DOPLNIT]

IČO 45245053, DIČ CZ45245053

bankovní spojení: [DOPLNIT] číslo účtu: [DOPLNIT]

zástupce pro věcná jednání [DOPLNIT]

tel.: +420 [DOPLNIT]

e-mail: [DOPLNIT]@rozhlas.cz

(dále jen jako „objednatel“)

a

[DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ NEBO FIRMU POSKYTOVATELE]

[DOPLNIT ZÁPIS POSKYTOVATELE VE VEŘEJNÉM REJSTRÁŘÍKU]

[DOPLNIT MÍSTO PODNIKÁNÍ/BYDLIŠTĚ/SÍDLO POSKYTOVATELE]

zastoupená: [V PŘÍPADĚ PRÁVNICKÉ OSOBY DOPLNIT ZÁSTUPCE]

[DOPLNIT RČ nebo IČO, DIČ POSKYTOVATELE]

bankovní spojení: [DOPLNIT], číslo účtu: [DOPLNIT]

zástupce pro věcná jednání [DOPLNIT]

tel.: +420 [DOPLNIT]

e-mail: [DOPLNIT]

(dále jen jako „poskytovatel“)

uzavírají v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 a násl. a § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“) a v souladu s článkem II. rámcové dohody o poskytování služeb s jedním účastníkem ze dne [DOPLNIT] (dále jen „**rámcová dohoda**“) tuto dílčí smlouvu o poskytování služeb (dále jen jako „**smlouva**“)

### I. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je povinnost poskytovatele na svůj náklad a nebezpečí poskytovat objednateli dle podmínek dále stanovených v této smlouvě následující služby: [DOPLNIT], blíže specifikované v příloze této smlouvy (dále také jen „**specifikace služeb**“), a povinnost objednatel služby převzít a zaplatit objednateli cenu dle této smlouvy.
2. V případě, že je poskytovatel dle specifikace služeb v rámci své povinnosti poskytovat služby povinen dodat objednateli jakékoliv zboží, je řádné dodání tohoto zboží považováno za součást poskytování služeb, bez jehož dodání není možné služby považovat za řádně poskytnuté. Hodnota takového zboží, jakož i náklady na jeho dodání, jsou zahrnuty v ceně za služby.
3. Poskytovatel je povinen objednateli služby poskytnout včetně veškeré dokumentace, která je nezbytná k tomu, aby služby mohly sloužit svému účelu.

## II. Místo a doba plnění

1. Pokud se smluvní strany nedohodly písemně jinak, místem poskytování služeb je **[DOPLNIT]**.
2. Poskytovatel se zavazuje poskytnout služby nejpozději do **[DOPLNIT]** ode dne účinnosti této smlouvy. Na přesném datu započetí poskytování služeb a na způsobu jejich poskytování je poskytovatel povinen se předem písemně dohodnout s objednatelem.

## III. Cena služeb

1. Cena služeb je stanovena nabídkou poskytovatele a činí **[DOPLNIT]**, - Kč bez DPH. Režim DPH bude uplatněn v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Cena služeb a platební podmínky jsou sjednány v souladu s rámcovou dohodou. Způsob výpočtu ceny služeb je uveden v příloze této smlouvy.
2. Celková cena dle předchozího odstavce je konečná a zahrnuje veškeré náklady poskytovatele související s poskytováním služeb dle této smlouvy (např. doprava do místa plnění, navrácení místa poskytování služeb do původního stavu, náklady na likvidaci vzniklých odpadů a další náklady nezbytné k řádnému poskytování služeb).

## IV. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá a nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění smlouvy v registru smluv zajistí objednatel.
2. Smluvní strany výslovně sjednávají, že právem rozhodným pro tuto smlouvu je právo České republiky. Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou neupravená se řídí zejm. rámcovou dohodou a příslušnými ustanoveními OZ.
3. Bude-li v této smlouvě použit jakýkoli pojem, aniž by byl smlouvou zvlášť definován, potom bude mít význam, který mu dává rámcová dohoda.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž objednatel obdrží dva a poskytovatel jeden. V případě, že bude smlouva uzavřena na dálku za využití elektronických prostředků, zašle smluvní strana, jež smlouvu podepisuje jako poslední, jeden originál smlouvy spolu s jejími přílohami druhé smluvní straně.
5. Nedílnou součástí této smlouvy je její:

Příloha č. 1 - Specifikace služeb a ceny;

V Praze dne <b>[DOPLNIT]</b>	V <b>[DOPLNIT]</b> dne <b>[DOPLNIT]</b>
<b>Za objednatele</b> <b>[DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ]</b> <b>[DOPLNIT PRACOVNÍ POZICI]</b>	<b>Za poskytovatele</b> <b>[DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ]</b> <b>[DOPLNIT PRACOVNÍ POZICI]</b>

## **PŘÍLOHA Č. 4 - PODMÍNKY PROVÁDĚNÍ ČINNOSTÍ EXTERNÍCH OSOB V OBJEKTECH ČRO Z HLEDISKA BEZPEČNOSTI A OCHRANY ZDRAVÍ PŘI PRÁCI, POŽÁRNÍ OCHRANY A OCHRANY ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

### **I. Úvodní ustanovení**

1. Tyto podmínky platí pro výkon veškerých smluvených činností externích osob a jejich poddodavatelů v objektech Českého rozhlasu (dále jen jako „ČRo“) a jsou přílohou smlouvy, na základě které externí osoba provádí činnosti či poskytuje služby pro ČRo.
2. Externí osoby jsou povinny si počínat tak, aby neohrožovaly zdraví, životy zaměstnanců a dalších osob v objektech ČRo nebo životní prostředí provozováním nebezpečných činností.
3. Externí osoby jsou povinny si počínat tak, aby nedocházelo k pracovním úrazům a byly dodržovány zásady BOZP, PO, ochrany ŽP a další níže uvedené zásady práce v objektech ČRo. Externí osoby odpovídají za dodržování těchto zásad svými poddodavateli.
4. Odpovědní zaměstnanci ČRo jsou oprávněni kontrolovat, zda externí osoby plní povinnosti uložené v oblasti BOZP, PO a ochrany ŽP nebo těmito podmínkami a tyto osoby jsou povinny takovou kontrolu strpět.

### **II. Povinnosti externích osob v oblasti BOZP a PO**

1. Odpovědný zástupce externí osoby je povinen předat na výzvu ČRo seznam osob, které budou vykonávat činnosti v objektu ČRo a předem hlásit případné změny těchto osob.
2. Veškeré povinnosti stanovené těmito podmínkami vůči zaměstnancům externí osoby, je externí osoba povinna plnit i ve vztahu ke svým poddodavatelům a jejich zaměstnancům.
3. Externí osoby jsou povinny si počínat v souladu s obecnými zásadami BOZP, PO a ochrany ŽP a interními předpisy ČRo, které tyto zásady konkretizují a jsou povinny přijmout opatření k prevenci rizik ve vztahu k vlastním zaměstnancům a dalším osobám.
4. Externí osoby jsou povinny respektovat kontrolní činnost osob odborných organizačních útvarů ČRo z oblasti BOZP a PO a jiných odpovědných osob např. pracovník recepce, vrátný, zaměstnanci oddělení podpůrných služeb (dále jen jako „odpovědný zaměstnanec“).
5. Externí osoba je povinna se seznámit s interními předpisy a riziky BOZP a PO prostřednictvím školení provedeného odpovědným zaměstnancem ČRo a za tímto účelem vyslat odpovědného zástupce, který je povinen poté vyškolit i ostatní zaměstnance externí osoby včetně poddodavatelů. Zároveň se odpovědný zástupce externí osoby seznámí se zněním tzv. „Dohody o plnění úkolů v oblasti BOZP a PO na pracovišti“, kterou potom potvrdí svým podpisem. Tento zástupce externí osoby je odpovědný za dodržování předpisů BOZP a PO ze strany externí osoby, pokud není písemně stanoveno jinak.
6. Externí osoby odpovídají za odbornou a zdravotní způsobilost svých zaměstnanců včetně svých poddodavatelů.
7. Externí osoby jsou zejména povinny:
  - a) seznámit se s riziky, jež mohou při jejich činnostech v ČRo vzniknout a provést bezpečnostní opatření k eliminaci těchto rizik a písemně o tom informovat odpovědného zaměstnance ČRo podle § 101 odst. 3 zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce. Externí

osoba není oprávněna zahájit činnost, pokud neprovedla školení BOZP a PO u všech zaměstnanců externí osoby včetně poddodavatelů, kteří budou pracovat v objektech ČRo. Externí osoba je povinna na vyžádání odpovědného zaměstnance předložit doklad o provedení školení dle předchozí věty,

- b) zajistit, aby jejich zaměstnanci nevstupovali do prostor, které nejsou určeny k jejich činnosti,
- c) zajistit označení svých zaměstnanců na pracovních či ochranných oděvech tak, aby bylo zřejmé, že se jedná o externí osoby,
- d) dbát pokynů příslušného odpovědného zaměstnance a jím stanovených bezpečnostních opatření a poskytovat mu potřebnou součinnost,
- e) upozornit příslušného zaměstnance útvaru ČRo, pro který jsou činnosti prováděny, na všechny okolnosti, které by mohly vést k ohrožení provozu nebo k ohrožení bezpečného stavu technických zařízení,
- f) oznámit okamžitě odpovědnému zaměstnanci existenci nebezpečí, které by mohlo ohrozit životy či zdraví osob nebo způsobit provozní nehodu nebo poruchu technických zařízení. V takovém případě je externí osoba povinna ihned přerušit práci a podle možnosti upozornit všechny osoby, které by mohly být tímto nebezpečím ohroženy,
- g) zajistit, aby stroje, zařízení, nářadí používané externí osobou nebyla používána v rozporu s bezpečnostními předpisy, čímž se zvyšuje riziko úrazu,
- h) zaměstnanci externích osob jsou povinni se podrobit zkouškám na přítomnost alkoholu či jiných návykových látek prováděnými odpovědným zaměstnancem ČRo,
- i) v případě mimořádné události (havarijního stavu, evakuace apod.) je externí osoba povinna uposlechnout příkazu odpovědného zaměstnance ČRo,
- j) trvale udržovat volné a nezatarasené únikové cesty a komunikace včetně vymezených prostorů před elektrickými rozvaděči,
- k) zajistit, aby zaměstnanci externí osoby používali ochranné pracovní prostředky a ochranné zařízení strojů zabraňujících či snižujících nebezpečí vzniku úrazu,
- l) zajistit, aby činnosti prováděné externí osobou byly prováděny v souladu se zásadami BOZP a PO a všemi obecně závaznými právními předpisy platnými pro činnosti, které externí osoby provádějí,
- m) počínat si tak, aby svým jednáním nezavdaly příčinu ke vzniku požáru, výbuchu, ohrožení života nebo škody na majetku,
- n) dodržovat zákaz kouření v objektech ČRo s výjimkou k tomu určených prostorů,
- o) dbát na to, aby všechny věcné prostředky PO a požárně bezpečnostní zařízení byly neporušené, nepoškozené a byly udržovány vždy v provozuschopném stavu a přístupné a v případě jejich poškození či ztráty nahlásit tuto skutečnost odpovědnému zaměstnanci,
- p) zajistit evidenci pracovních úrazů a neprodleně maximálně do 24 hodin od vzniku pracovního úrazu informovat o okolnostech, příčinách a následcích pracovního úrazu odpovědného zaměstnance ČRo a společně přijmout opatření proti opakování pracovních úrazů,

### III. Povinnosti externích osob v oblasti ŽP

1. Externí osoby jsou povinny dodržovat veškerá ustanovení obecně závazných právních předpisů v oblasti ochrany ŽP a zejména z. č. 541/2020 Sb., o odpadech. Případné sankce uložené orgány státní správy spojené s porušením legislativy ze strany externí osoby, ponese externí osoba.
2. Externí osoby jsou zejména povinny:
  - a) nakládat s odpady, které vznikly v důsledku jejich činnosti v souladu s právními předpisy,
  - b) nakládat při svých činnostech s chemickými látkami a přípravky v souladu s platnými právními předpisy a v případě manipulace s rizikovou látkou, která by mohla ohrozit zdraví osob či majetek, to oznámit odpovědnému zaměstnanci ČRo,
  - c) neznečišťovat komunikace a nepoškozovat zeleň,
  - d) zajistit likvidaci obalů dle platných právních předpisů.
3. Externí osoby jsou povinny na předaném místě výkonu jejich činnosti na vlastní náklady udržovat pořádek a čistotu, jakož i průběžně na vlastní náklady odstraňovat odpady a nečistoty vzniklé v důsledku jejich činnosti.
4. Externí osoba je povinna vyklidit a uklidit místo provádění prací nejpozději v den stanovený ve smlouvě a není-li tento den ve smlouvě stanoven tak v den, kdy bylo dílo či práce předány. Neučiní-li tak externí osoba, je ČRo oprávněn místo provádění prací vyklidit sám na náklady externí osoby.

### IV. Ostatní ustanovení

1. Fotografování a natáčení je v objektech ČRo zakázáno, ledaže s tím vyslovil souhlas generální ředitel, nebo jeho pověřený zástupce.

**Podrobné vymezení předmětu plnění veřejné zakázky – část 1**

**Zajištění výuky pro zaměstnance Českého rozhlasu v Praze, místo plnění:  
Český rozhlas – komplex budov Vinohradská 12, Římská 13 a Římská 15,  
Praha 2**

**Rádío Praha / Český rozhlas Region, Hybešova 10, Praha 8**

**A) pravidelná skupinová a individuální výuka:**

Jazyk	Typ výuky	Lektor	Délka jedné lekce	Počet lekcí za rok	Trvání kurzu	Max. počet studentů v kurzu
<i>angličtina</i>	skupinový kurz:	Český lektor	90 min.	35	1.10.–30.6.	10
	skupinový kurz:	rodilý mluvčí/ zahraniční lektor rodilý mluvčí	90 min.	35	1.10.–30.6.	10
	skupinový kurz:	rodilý mluvčí/ zahraniční lektor	90 min.	35	1.10.–30.6.	10
<i>angličtina</i>	individuální kurz: pro cca 20 zaměstnanců (ČRo)	rodilý mluvčí/ zahraniční lektor	60 min.	30	zahájení kdykoli během školního roku	1*)
	Individuální kurz: pro cca 10 zaměstnanců (ČRo)	český lektor	60 min.	30	zahájení kdykoli během školního roku	1*)
<i>němčina</i>	individuální kurz: pro cca 3 zaměstnance (ČRo)	rodilý mluvčí/ zahraniční lektor	60 min.	30	zahájení kdykoli během školního roku	1*)
	Individuální kurz: pro cca 3 zaměstnance (ČRo)	český lektor	60 min.	30	zahájení kdykoli během školního roku	1*)
<i>francouzština</i>	individuální kurz: pro cca 3 zaměstnance (ČRo)	rodilý mluvčí/ zahraniční lektor	60 min.	30	zahájení kdykoli během školního roku	1*)
	Individuální kurz: pro cca 2 zaměstnance (ČRo)	český lektor	60 min.	30	zahájení kdykoli během školního roku	1*)
<i>španělština</i>	individuální kurz: pro cca 2 zaměstnance (ČRo)	rodilý mluvčí/ zahraniční lektor	60 min.	30	zahájení kdykoli během školního roku	1*)

	individuální kurz: pro cca 2 zaměstnance (ČRo)	český lektor	60 min.	30	zahájení kdykoli během školního roku	1*)
<i>ruština</i>	individuální kurz: pro cca 3 zaměstnance (ČRo)	rodilý mluvčí/ zahraniční lektor	60 min.	30	zahájení kdykoli během školního roku	1*)
	individuální kurz: pro cca 3 zaměstnance (ČRo)	český lektor	60 min.	30	zahájení kdykoli během školního roku	1*)
<i>polština</i>	individuální kurz: pro cca 2 zaměstnance (ČRo)	rodilý mluvčí/ zahraniční lektor	60 min.	30	zahájení kdykoli během školního roku	1*)
<i>švédština</i>	individuální kurz: pro cca 1 zaměstnance (ČRo)	rodilý mluvčí/ zahraniční lektor	60 min.	30	zahájení kdykoli během školního roku	1*)
<b>Jazyky mimo-evropských zemí**)</b>	individuální kurz: pro cca 4 zaměstnance (ČRo)	český lektor nebo rodilý mluvčí/ zahraniční lektor	60 min.	30	zahájení kdykoli během školního roku	1*)
<b>další jazyky**)</b>	<b>dle aktuálních potřeb</b>					

\*) ve výjimečných případech mohou být v individuálním kurzu 2 studenti

\*\*\*) vzhledem k aktuálnímu dění ve světě byla v posledních letech požadována výuka arabštiny, hebrejštiny, čínštiny, italštiny, maďarštiny, polštiny, srbštiny, portugalštiny.

### **B) intenzivní jazyková příprava budoucích zahraničních zpravodajů (včetně odborné terminologie a reálií příslušné jazykové oblasti) v rozsahu cca 40 – 60 lekcí.**

(V současné době má Český rozhlas stálého zpravodaje ve Slovenské republice, Belgii, Německu, Velké Británii, Polsku, Rusku, v USA, na Blízkém východě a na Dálném Východě. V souvislosti s personální výměnou na těchto pozicích či se vznikem nové pozice stálého nebo mimořádného zpravodaje v jiné oblasti může vzniknout potřeba jazykové přípravy v konkrétním jazyce.)

### **C) krátkodobé (jednodenní až dvoudenní) intenzivní specializované skupinové kurzy pro zdokonalení v odborném jazyce (komunikativní dovednosti v oblasti žurnalistiky, práva, marketingu a PR, lidských zdrojů, social skills, komunikace po telefonu či e-mailem apod.)**

Příloha č. 4.1 – Tabulka pro výpočet nabídkové ceny

Vyučovací hodina	Kurz	Předpokládaný počet hodin (počet kurzů x počet hodin výuky během 1 školního roku)	Nabídková cena za 1 vyučovací hodinu	Nabídková cena všech pořádaných kurzů za 1 rok výuky
90 minut	Skupinová výuka (jazyky evropských zemí)	105		
60 minut	Individuální výuka (jazyky evropských zemí)	1620		
60 minut	Individuální výuka (jazyky neevropských zemí)	120		
60 minut	Specializovaná výuka	24		

Nabídková cena za 1 rok výuky (bez DPH)	973 620,00 Kč
Celková nabídková cena za celou dobu trvání rámcové smlouvy ( 3 roky) bez DPH	2 920 860,00 Kč
Sazba DPH %	0,00%
Celková nabídková cena za celou dobu trvání rámcové smlouvy ( 3 roky) s DPH	2 920 860,00 Kč

Uchazeč vyplní jen zeleně označená pole

**Nabídková cena za jednu vyučovací lekci skupinového kurzu, tedy 90. min. výuky, nepřesáhne částku 850 Kč bez DPH, za jednu vyučovací lekci individuálního kurzu evropských jazyků, tedy 60 min. výuky, nepřesáhne 550 Kč bez DPH, za jednu individuální vyučovací lekci neevropských jazyků, tedy 60 min. výuky, nepřesáhne částku 740 Kč bez DPH a za jednu vyučovací hodinu specializovaného jazykového kurzu, tedy 60 min. výuky, nepřesáhne částku 800 Kč bez DPH.**